

白色死亡

苏芬战争1939—1940
Finland Against the Soviet Union

〔俄〕拜尔·伊林切耶夫 著
胡烨 译

WAR OF THE WHITE DEATH



台海出版社

白色死亡

苏芬战争1939—1940
Finland Against the Soviet Union

[俄] 拜尔·伊林切耶夫 著
胡焯 译

WAR OF THE WHITE DEATH

台海出版社

WAR OF THE WHITE DEATH: FINLAND AGAINST THE SOVIET UNION, 1939-40 by BAIR IRINCHEEV
Copyright:© 2011 by BAIR IRINCHEEV
This edition arranged with Pen & Sword books Limited through Big Apple Agency, Inc., Labuan,
Malaysia. Simplified Chinese edition copyright: 2019 ChongQing Zven Culture communication Co., Ltd
All rights reserved.

版贸核渝字(2015)第288号

图书在版编目(CIP)数据

白色死亡: 苏芬战争 1939—1940 / (俄罗斯) 拜尔·伊林切耶夫著; 胡焯译. -- 北京: 台海出版社, 2019.4

书名原文: WAR OF THE WHITE DEATH: FINLAND AGAINST THE SOVIET UNION, 1939-40
ISBN 978-7-5168-2325-5

I. ①白… II. ①拜… ②胡… III. ①苏芬战争(1939) - 史料 IV. ①K512.54

中国版本图书馆CIP数据核字(2019)第068824号

白色死亡: 苏芬战争 1939—1940

著者: [俄] 拜尔·伊林切耶夫

译者: 胡焯

责任编辑: 员晓博 童媛媛

策划制作: 指文文化

视觉设计: 王 轩

责任印制: 蔡 旭

出版发行: 台海出版社

地 址: 北京市东城区景山东街20号

邮政编码: 100009

电 话: 010 - 64041652 (发行, 邮购)

传 真: 010 - 84045799 (总编室)

网 址: www.taimeng.org.cn/thcbs/default.htm

E-mail: thcbs@126.com

经 销: 全国各地新华书店

印 刷: 重庆共创印务有限公司

本书如有破损、缺页、装订错误, 请与本社联系调换

开 本: 787mm × 1092mm

1/16

字 数: 273千

印 张: 16.5

版 次: 2019年5月第1版

印 次: 2019年5月第1次印刷

书 号: ISBN 978-7-5168-2325-5

定 价: 89.80元

版权所有 翻印必究



前 言

2010年是芬兰与苏联间的冬季战争结束70周年。西方世界习惯把这场战争称为“冬季战争”，而苏联称之为“芬兰战争”或“苏芬战争”。这场战争虽然仅持续了105天，却在芬兰和苏联历史上留下了浓重的一笔。这场战争让还未抚平内战伤痛的芬兰社会各阶层紧密团结在一起。苏联和（苏联）红军虽然为这场战争付出了高昂的代价，却也从中得到了宝贵的经验教训：这是和更可怕的强敌——纳粹德国进行战争前的一次真正的实战摸底考试。

第二次世界大战结束后，苏联研究人员几乎不再关注冬季战争。在芬兰，对这场战争的研究也仅限于芬兰方面的文献和档案，毕竟当时苏联档案从各个方面都处于保密状态。即便时至今日，冬季战争也许仍是第二次世界大战诸次战役中研究最少的领域。在俄语、芬兰语和英语世界，与冬季战争相关的书籍仍充满各种谜团和错误的信息。这是很正常的，因为芬兰语和俄语并非世界上最常用的语言（也非最易学的语言！）。为研究芬兰军事档案和相关文献，我用了八年时间学习芬兰语。在当代，俄罗斯档案终于向全世界的研究人员全面开放。不过，语言差异和遥远的距离还是给冬季战争的研究带来不小阻力。各种因素交织，造成西方对冬季战争研究观点片面，希望本书在一定程度上纠正这种片面的观点。在本书中，我将以苏、芬两国的视角向读者呈现战争全貌，让世人了解冬季战争普通参战士兵自己的看法。

限于篇幅，本书无法全部详述沿1300多公里战线发生的各次战役战斗，因此部分战斗会被略写，部分战斗将尽可能地被详述。苏芬两国视角尽在书中。本书另一个目的是诠释苏联红军各次战役战斗的情况，并揭开苏联军队在冬季战争（初期）失利的原因。世人都知道苏联军队在进攻计划制定上犯下了

可怕的错误，但没有人知道造成这个错误的确切原因。

本书以地面战役为主，海空战斗将在另一本书中重点提及。我将尽可能在各次战役战斗描述中引用双方老兵的回忆加以补充。众所周知，这是一场在极寒天气下进行的战争，了解作战双方普通士兵的真实感受也同样重要。

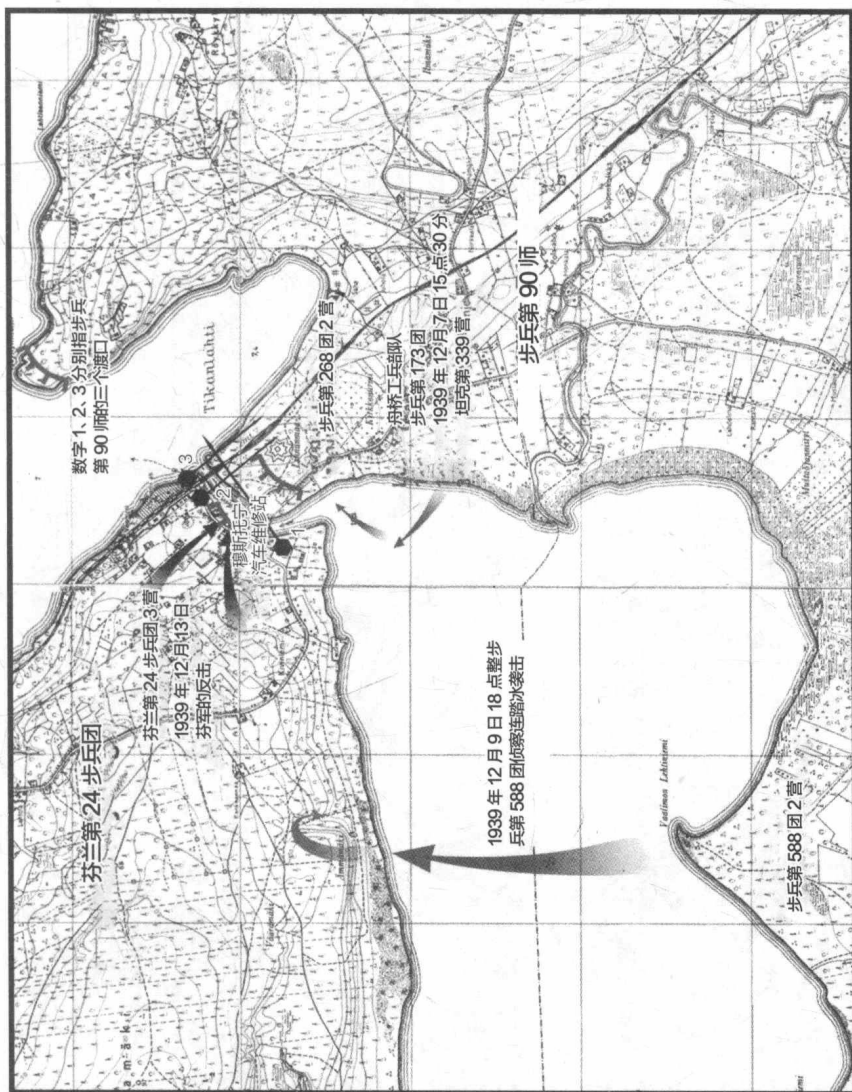
战场地形——苔原地和森林密覆的荒原——决定了战争的性质。苏联红军各部沿着苏芬两国贯通的公路挺进，只有卡累利阿地峡才有连贯战线。战争演变成了一系列的孤立战斗，各个战场往往相距甚远。苏联一个师或一个步兵军只能沿着一条公路进入芬兰，而芬军也竭力组织抵抗。沿着公路的进攻正面宽度顶多5—10公里，剩下的全是针叶林和沼泽地。双方都根据自身的训练、技巧和资源采取一切手段实施迂回战术。这也是本书按照不同的战场和战役时间分成不同章节的原因。

最后，为避免阅读上的混乱，书中所有的事件描述统一采取莫斯科时间。

拜尔·伊林切耶夫

2009年春夏，赫尔辛基—圣彼得堡—卡累利阿地峡

地图集



地图1 强渡基维涅米，1939年12月7日至9日



数字1—7指在泰帕列河的芬兰陆军1—7号碉堡

芬兰第23步兵团第3营

芬兰第23步兵团第2营

芬兰第30步兵团第2营

城堡

苏联步兵第15团在1号渡口

苏联步兵第222团在2号渡口

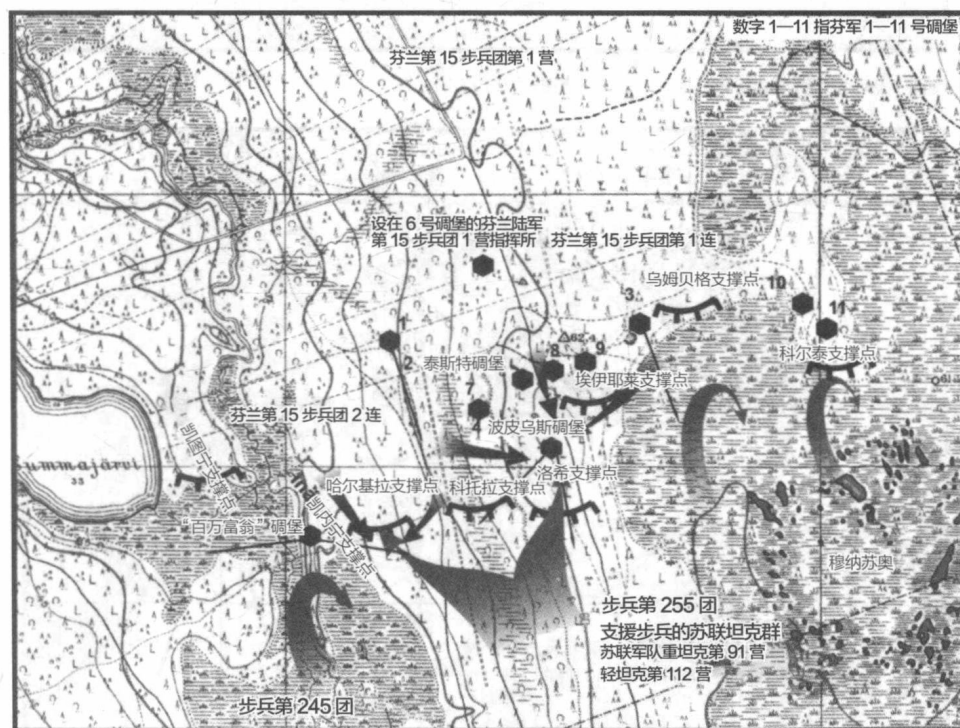
苏联步兵第49师
苏联步兵第150师
轻坦克第39旅

苏联步兵第19团和第202团在3号渡口

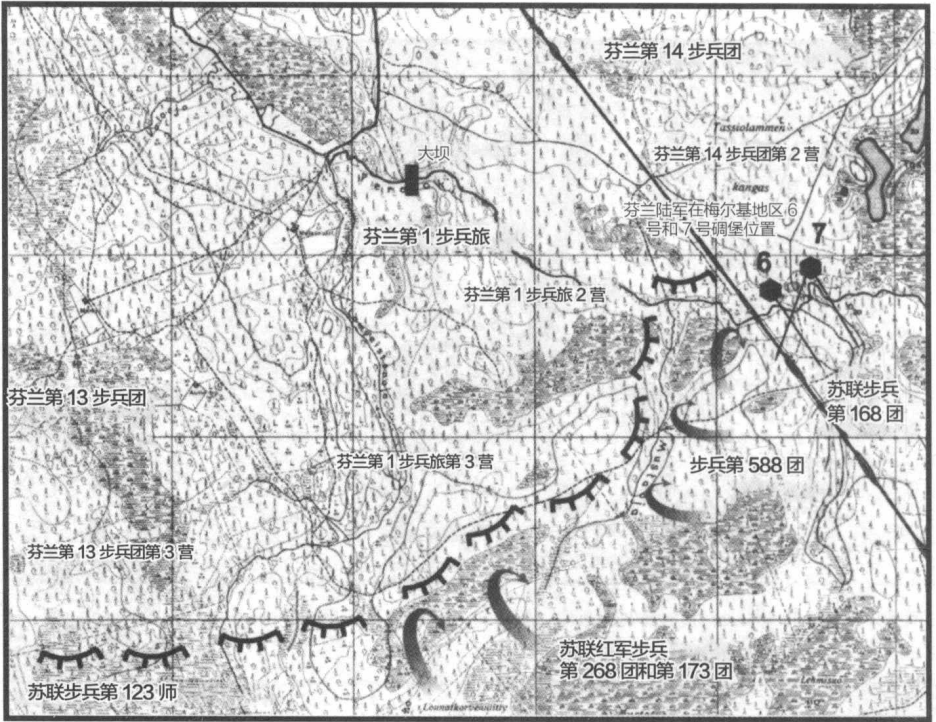
地图2 强渡泰帕列河，1939年12月6日至25日



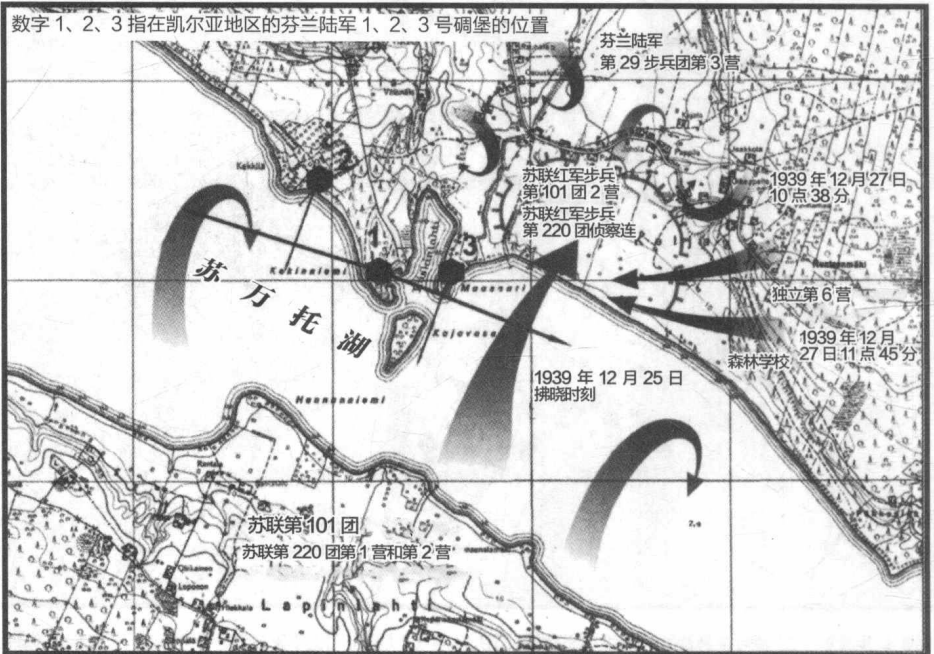
地图 3 步兵第 138 师对苏马村的进攻态势图，1939 年 12 月 17 日至 19 日



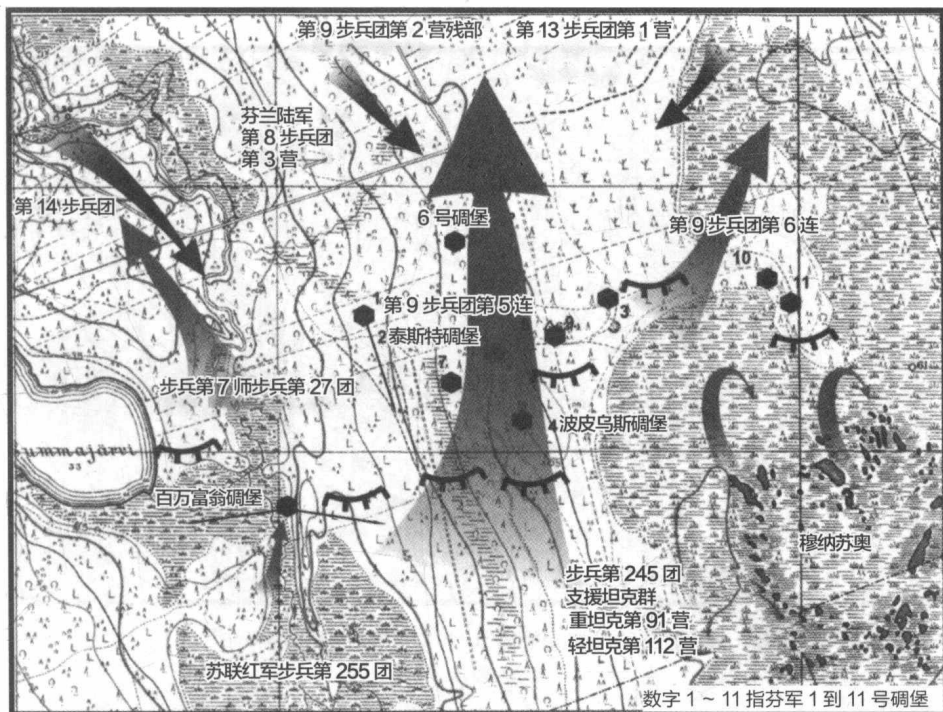
地图 4 步兵第 123 师对莱赫德地区的进攻态势图，1939 年 12 月 17 日至 23 日



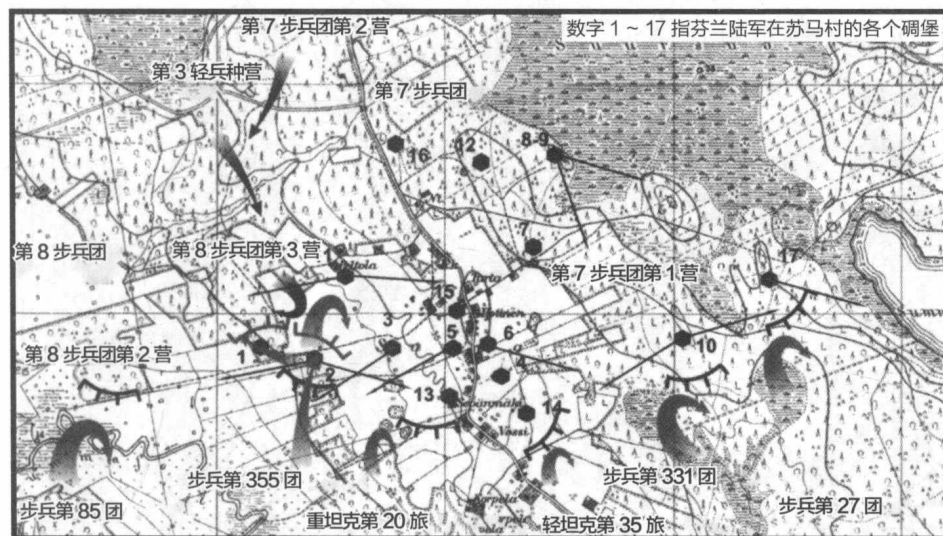
地图5 步兵第90师对梅尔基地区的进攻态势图，1939年12月



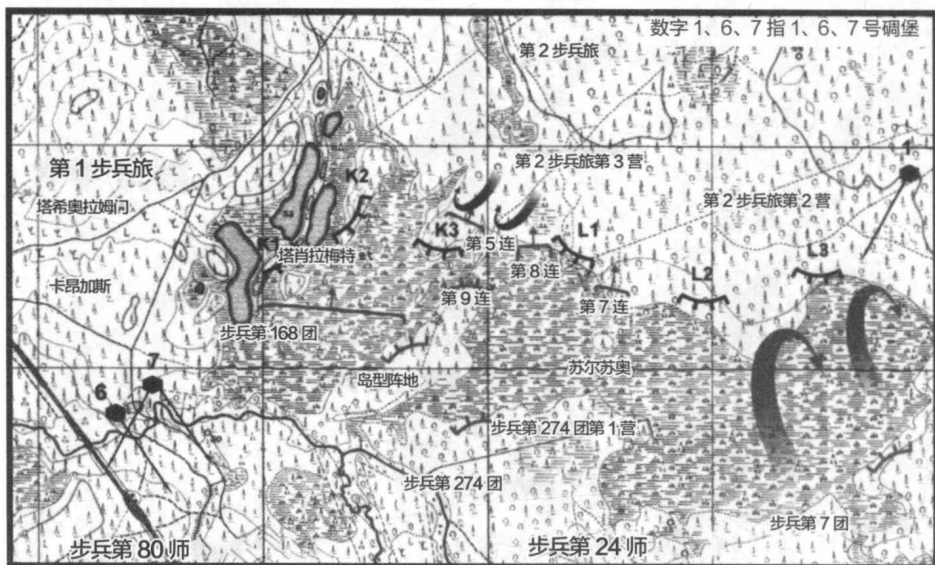
地图6 凯尔亚地区的圣诞之战，1939年12月25日至27日



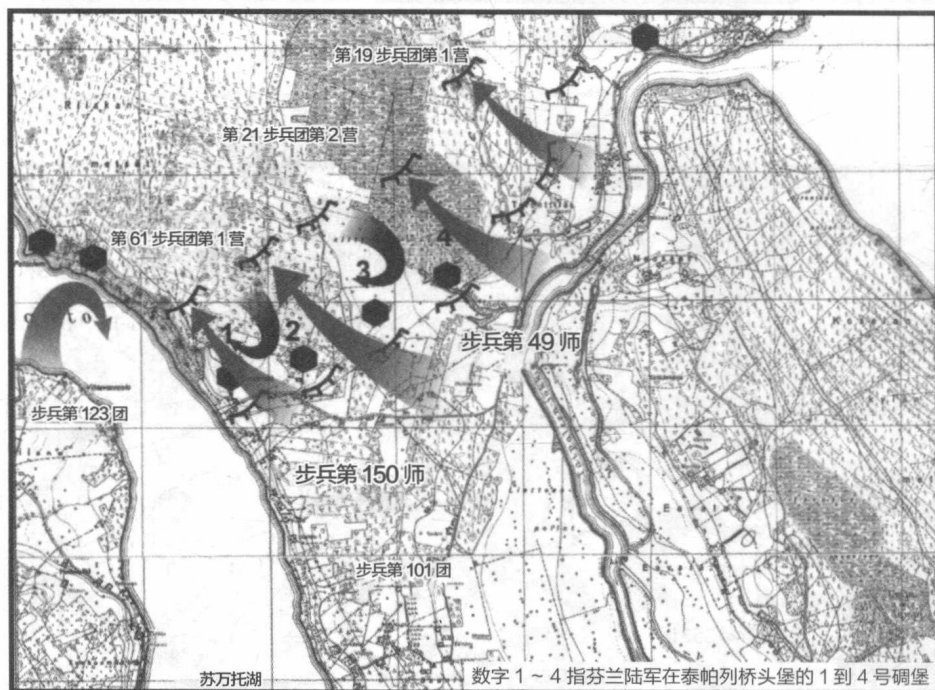
地图 7 突破“曼纳海姆防线”的莱赫德地段态势图，1940 年 2 月 11 日



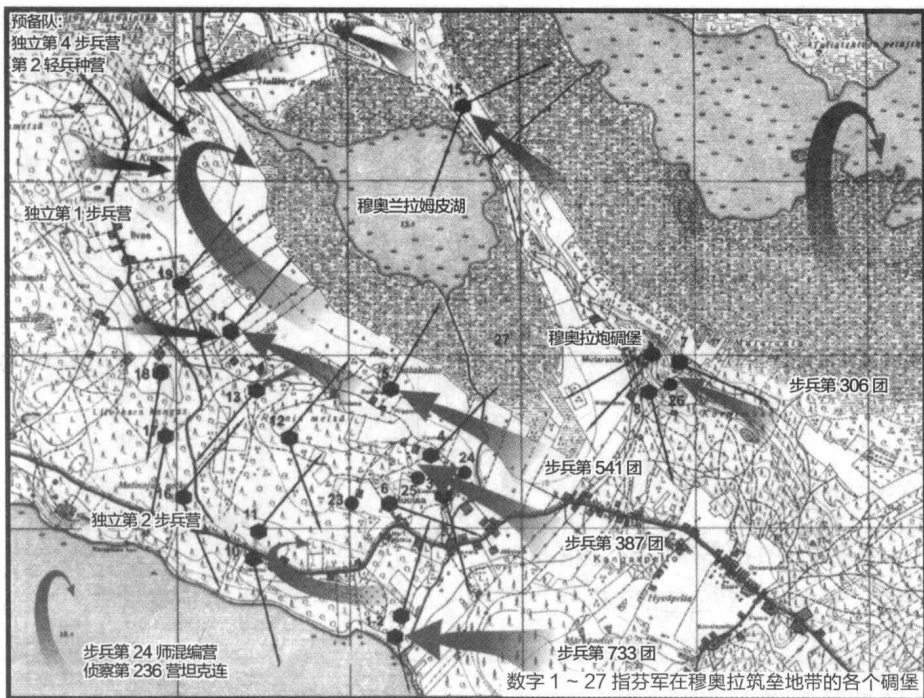
地图 8 步兵第 24 师对塔肖拉梅特地区的突击态势图，1940 年 2 月 11 日至 15 日



地图 9 步兵第 24 师对塔肖拉梅特地区的突击态势图，1940 年 2 月 11 日至 15 日



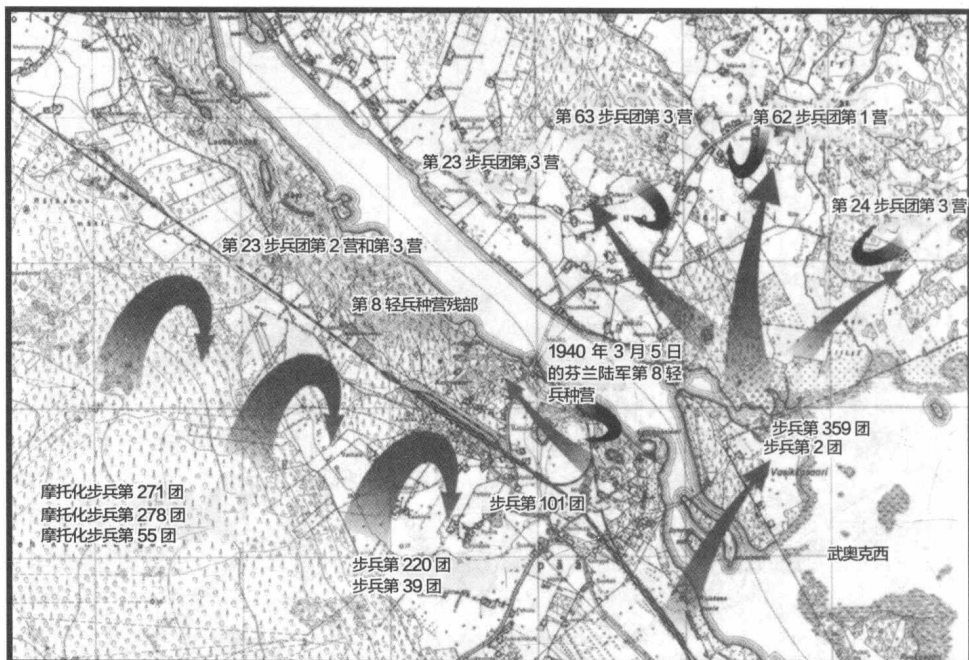
地图 10 泰帕列桥头堡的苏联军队攻势图，1940 年 2 月 11 日至 18 日



地图 11 步兵第 136 师和步兵第 62 师对穆奥拉筑垒地带的突击态势图，1940 年 2 月 21 日至 28 日



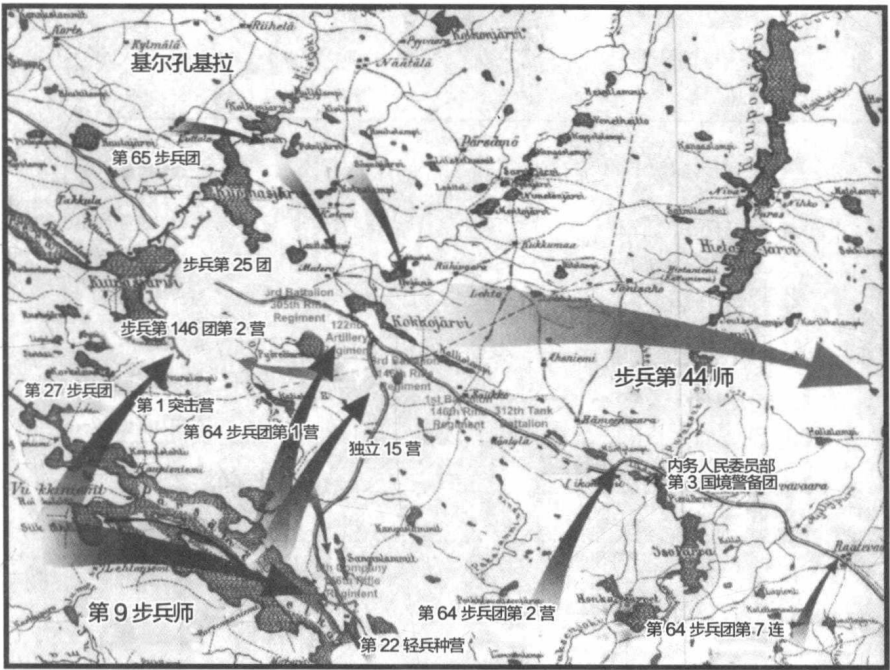
地图 12 摩托化步兵第 17 师对萨尔门卡伊塔筑垒地带的突击态势图，1940 年 2 月 21 日至 28 日



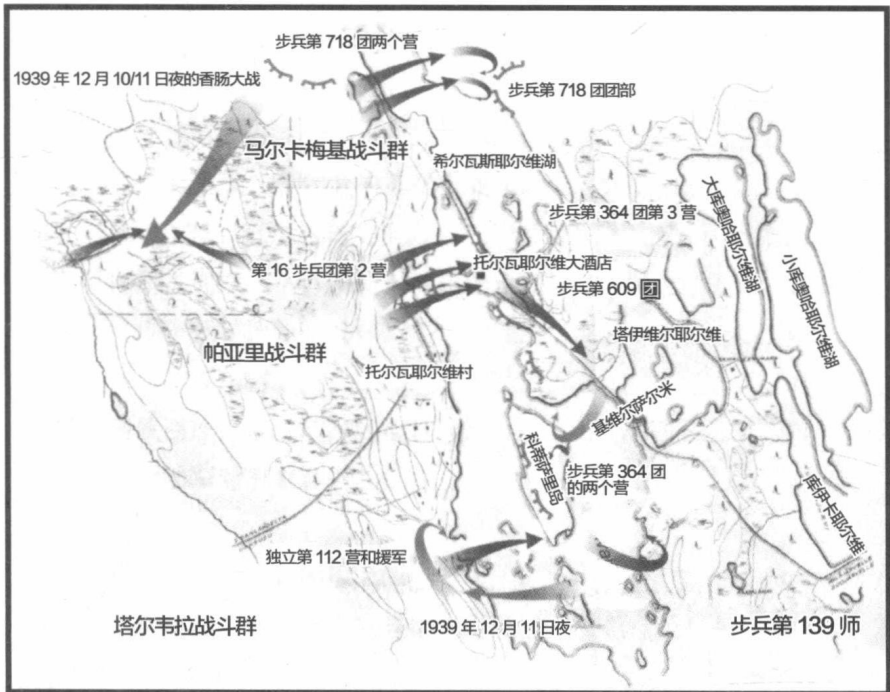
地图 13 埃伊雷佩山岭最后的战斗态势图，1940年3月1日至13日



地图 14 停战时维堡周围态势图，1940年3月13日



地图 15 芬军对苏奥穆萨尔米地区的步兵第 44 师反击态势图



地图 16 托尔瓦耶尔维之战态势图

目 录

第一章 计划与准备	1
交战双方	3
苏联红军的计划	5
芬军的应对	7
第二章 1939年12月： 苏联军队在卡累利阿地峡受挫	11
地峡东部：希望破灭	12
寒冻急流：渡过泰帕列恩约基河	14
突击基维涅米	18
大规模苏联进攻战役	25
最后的尝试：凯尔亚的圣诞节战斗	30
地峡中部：新的推进方向	34
梅尔基地段——铁路线上的沼泽地	35
主攻：莱赫德和苏马村	42
12月的苏马村	61
地峡西部：卡尔胡拉和尼基莱	71
芬兰陆军对卡累利阿的反攻	73
第三章 拉多加湖以北	95
洛伊莫拉：铁路线上的死结	100

托尔瓦耶尔维和埃格莱-耶尔维：拉多加湖大捷	101
托尔瓦耶尔维之败的后果.....	119

第四章 芬兰北部、拉普兰和

北极方向的战斗	121
苏奥穆萨尔米之战.....	122
拉泰公路沿线的步兵第44师惨败.....	126
苏奥穆萨尔米之战重演：库赫莫方向的战斗.....	135

第五章 突破“曼纳海姆防线” **141** |

1940年1月，莱赫德：苏联军队的战役准备.....	141
突破	143
守住苏马村.....	156
二月：连续十五昼夜的激战.....	159
梅尔基地段：扩张突破口.....	168
塔肖拉梅特：每旅仅一挺博伊斯反坦克枪.....	170
地峡中部	176
地峡东部：泰帕列河与苏万托湖.....	179
放弃“曼纳海姆防线”	183
穆奥拉的三条碉堡线.....	183
萨尔门卡伊塔河.....	196

第六章 1940年3月：

卡累利阿地峡的最后一战	221
武奥克西河之战.....	223
战争结束的最后时日.....	226

后记 战后余波和谢幕.....	235
------------------------	------------

附录	237
档案文献.....	241
参考书目.....	245